

Nova Scotia Working Committee on the...—Suite

Travaux, 45:5; 46:29-30

Voir aussi Témoins—Nouvelle-Écosse

Nunavut. Voir Inuit**Nuu-Chah-Nulth Tribal Council. Voir Témoins****Nystrom, l'hon. Lorne (NPD—Yorkton—Melville)**

Accord du lac Meech, 47:49

Alliance de la fonction publique du Canada, 30:49-50

Allusions à Nystrom, 1:15; 18:39

Assemblée constituante, 39:58

Autonomie gouvernementale des autochtones, 55:52; 64:42-4

Banque du Canada, 1:49; 12:25

Beaudoin, 20:5; 28:24

Budgets fédéral et provinciaux, 54:41-2

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 1:29-31, 49; 3:14-9, 4:20, 42; 5:20-1; 6:41-2; 8:29-30; 9:12-3; 10:16; 11:8, 21; 12:12-3, 25-6; 13:10-1; 14:24-6; 15:19-20, 34-6, 52; 16:22-3; 17:7-10; 20:5, 7-8; 21:11-4, 44-6; 22:13; 23:10-3, 40-1; 24:19-20, 35-6; 25:11-3; 26:11-3, 48-9, 62-4; 27:29-32, 48-9; 28:21-4; 29:49-51; 30:39-41, 49-50; 31:12, 19-21; 32:15-6, 24-6, 75-8; 33:19-22, 59-62; 34:6-9, 27-8; 35:19-20, 59; 38:25; 39:57-8; 40:18, 20; 41:41-2; 42:21-3; 43:47-8; 44:11-2; 46:22-4; 47:16, 18, 49-50; 48:27-9; 49:16-8; 50:36-7; 51:14-7; 52:50-2; 53:24-6, 38-9; 54:40-2; 55:17-9, 31, 50-2; 56:19-20; 57:24-5; 59:7-9; 60:15-9; 61:34-7, 49, 73; 62:11, 44-5; 64:21-3, 42-4; 65:22

Castonguay, 20:5

Chambre des communes, 8:29-30; 21:44-5; 27:31; 32:16; 51:17; 55:52

Charte canadienne des droits et libertés, 24:19-20, 35; 34:28; 52:50-2

Charte sociale, 4:20; 11:21; 13:10; 15:19; 27:48; 29:50

Clause Canada, 27:49; 61:37

Clause dérogatoire, 62:45

Comité, 1:12; 2:5, 9, 12; 3:44; 5:33; 12:56-7; 15:52; 20:7-8; 26:11-3; 31:21; 34:9; 39:57; 50:72; 58:53; 65:22

Consultations, rapports, 6:71-2

Séance d'organisation, 1:12

Séances à huis clos, présence, 21:3-4; 30:3-4; 35:3-5; 66:197-9

Travaux, 2:5, 9, 12, 31

Conseil de la fédération, 12:26

Conseil national des autochtones du Canada, 64:42

Culture, 61:35, 73

Droit de propriété, 6:41; 24:36; 32:15-6; 34:27; 60:15

Dualité linguistique, 50:36

Économie nationale, 34:7

Éducation, 52:51-2

Fédéralisme, 30:39-40; 55:19; 56:19

Fédération, 46:23; 47:50; 55:19

Fiscalité, 34:8-9

Garde d'enfants, services, 14:24-6

Groupe Maclean, 39:57-8

Habitation, 12:25; 26:62-3; 30:40-1; 34:28

Handicapés, 15:19

Île-du-Prince-Édouard, 5:20-1

Immigration, 23:40

Indiens vivant en dehors des réserves, 64:44

Iroquois, 35:20

Langues officielles, 41:41-2; 42:21-2; 43:47-8; 49:16-8

Nystrom, l'hon. Lorne—Suite

Main-d'oeuvre, formation, 1:31

Multiculturalisme, 41:41-2; 49:16-8

Municipalités, 53:24-6

National Interfaith Ad Hoc Working Group, 13:10

Nouveau-Brunswick, 43:47

Partis politiques, 28:21-2

Péréquation, 34:7; 40:18; 64:22

Pouvoir déclaratoire, 48:28

Pouvoir fédéral de dépenser, 25:11; 44:11-2; 64:23

Pouvoirs et compétences, partage, 33:19-21; 34:8; 44:11; 48:29; 56:19; 57:25

Procédure de modification de la Constitution, 55:17, 31

Procédure et Règlement, 26:51

Programmes et services gouvernementaux, 44:11

Provinces, 55:17-8

Québec, 22:13; 28:23; 32:25; 61:35

Référendum et plébiscite, 55:50

Réforme constitutionnelle, 26:13; 29:51; 31:12; 32:24-5; 33:62; 34:6-7; 38:25; 47:16, 18; 53:25-6; 64:21

Sécurité sociale, programmes, 33:22

Sénat, 32:15

Sénat réformé, 8:29-30; 11:21; 15:20, 34-6; 16:22-3; 21:11-4,

44-6; 26:48-9; 27:29-32; 28:22-3; 29:49-50; 31:20; 32:16, 26, 75-8; 33:60-2; 42:23; 46:24; 50:37; 51:15, 17; 55:51; 56:19-20; 61:36

Smallwood, Joseph, 33:5

Société distincte, 13:11; 16:22; 23:41; 53:38; 59:9; 62:11

Syndicat national de la fonction publique provinciale, 30:49-50

Terre-Neuve, 40:18, 20

Territoires, 55:17-8

Territoires du Nord-Ouest, 51:15

Union économique, 1:29-30; 3:14-9; 4:42; 9:12-3; 10:16;

12:12-3; 17:7-10; 23:10-3; 25:12-3; 47:18; 48:27-8;

54:40-1; 59:8; 60:15-8; 61:73; 64:21

Ô Canada. Voir plutôt Hymne national**O'Brien, Philip (Chambre de commerce canadienne)**

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 38:27, 32, 37-8

Offer, Steven (Comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la confédération)

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 11:8, 29-30

Offices de commercialisation et de gestion de l'offre. Voir

Union économique—Marché

O'Flaherty, Frankie (Conseil des services communautaires de Terre-Neuve et du Labrador)

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 41:27-33, 35-7

Ohanaka, Ogueri (Black United Front)

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 44:26-8, 30

Oka, crise. Voir Iroquois—Mohawks**Okimaw, Moses (Association des juristes autochtones du**

Canada; Assemblée des Premières nations)

Canada, renouvellement, propositions du gouvernement, étude, 34:37-8, 52; 35:49-54, 59, 65-6